

# NYC's Commuter Benefits Law

## معلومات مقدمة لأصحاب العمل والموظفين

يبدأ تفعيل قانون مخصصات الركاب الخاص بمدينة نيويورك في 1 يناير 2016. بموجب القانون، يجب على أصحاب العمل تقديم مخصصات الركاب لجميع موظفيهم المؤهلين للحصول عليها والذين يعملون بدوام كامل وذلك ابتداءً من 1 يناير 2016.

### ما هي مزايا برنامج مخصصات الركاب؟

#### المزايا الخاصة بالموظفين

- يمكن للموظفين خفض النفقات الشهرية من خلال استخدام الدخل قبل الخصم الضريبي للدفع مقابل التنقل.

#### المزايا الخاصة بأصحاب العمل

- يوفر أصحاب العمل المال عن طريق تخفيض ضرائب الأجر الخاصة بهم. كلما زاد عدد الموظفين الذين يقوموا بتسجيل اشتراكهم للحصول على مخصصات، النقل كلما أمكن صاحب العمل توفير.
- يمكن لأصحاب العمل جذب الموظفين للعمل والإبقاء عليهم من خلال توفير مخصصات النقل.

### من هم الذين يغطيهم القانون؟

#### الموظفين

##### مغطى

- الموظفون الذين يعملون بدوام كامل\* لدى أصحاب العمل الذين يتم تغطيتهم.

\*بموجب قانون مخصصات الركاب، الموظف بدوام كامل هو ذلك الموظف الذي يكون متوسط عدد ساعات عمله 30 ساعة أو أكثر في الأسبوع في الأسابيع الأربعة الأخيرة، وقد كان أي جزء منها داخل مدينة نيويورك.

##### غير مغطى

- الموظفون الذين يقل متوسط عدد ساعات عملهم عن 30 ساعة في الأسبوع في فترة أربعة أسابيع.
- الموظفون الذين يعملون بدوام كامل ويقومون في مدينة نيويورك ولكن يعملون خارج مدينة نيويورك.
- الموظفون الذين يعملون بدوام كامل ويتم تغطيتهم بإحدى اتفاقيات المفاوضات الجماعية.
- المتعاقدون المستقلون.
- الموظفون السابقون.

#### أصحاب العمل

##### مغطى

- أصحاب الأعمال الهادفة للربح وغير الهادفة للربح الموجود في مدينة نيويورك الذين لديهم 20 موظفًا أو أكثر يعملون بدوام كامل\* ولا يتبعون لإحدى النقابات، بما في ذلك الشركات التي توفر الوظائف المؤقتة لعمالها.

##### غير مغطى

- الحكومات الخاصة بالولايات المتحدة وولاية نيويورك ومدينة نيويورك، بما في ذلك أي مكتب أو إدارة أو وكالة مستقلة أو هيئة أو مؤسسة أو منظمة أو جمعية أو أي جهة حكومية أخرى بما في ذلك الجهات التشريعية والقضائية.
- أصحاب العمل الذين لا يتطلب منهم دفع ضرائب الأجر الفيدرالية والتابعة للولاية والتابعة للمدينة.

### مغطى

- خدمات النقل الجماعي المحلية بمدينة نيويورك، بما فيها مترو الأنفاق والحافلات التابعة لهيئة النقل (Metropolitan Transportation Authority, MTA) خطوط سكك حديد لونغ آيلاند ووسائل المواصلات التابعة لشركة Amtrak وخدمات النقل بنيو جيرسي وخطوط Metro-North.
- خدمات العبارات ووسائل النقل المائية.
- الخدمات المؤهلة للنقل عن طريق شاحنة صغيرة.
- خدمات الحافلات المؤهلة.
- خدمة Access-A-Ride ومقدمي الخدمات الأخرى للنقل في الأماكن المجاورة.

### غير مغطى

- نفقات انتظار السيارات.
- نفقات ركوب الدراجات، بما فيها دراجات CitiBikes\*\*
- \*\* بموجب قانون الضرائب الفيدرالي، ليس بإمكان الموظفين استخدام الدخل قبل الخصم الضريبي لمخصصات إعادة السداد لخاصة باستخدام الدراجات للتنقل وكذلك فإن رسوم استئجار الدراجات لا تعتبر من مزايا النقل الإضافية المؤهلة.

### ما هي المعلومات والموارد المتاحة؟

#### بالنسبة للموظفين

للحصول على المعلومات حول NYC's Commuter Benefit Law، اتصل بـ 311 أو قم بزيارة الموقع الإلكتروني [nyc.gov/commuterbenefits](http://nyc.gov/commuterbenefits)

بالنسبة للموظفين المؤهلين للحصول على الخصومات الضريبية القابلة للاسترداد مثل الخصم الضريبي على الدخل المكتسب (Earned Income Tax Credit, EITC)، فقد تخفّض مخصصات الانتقال قبل الخصم الضريبي من قيمة الخصم الضريبي. ينبغي على الموظفين استشارة أحد المختصين بالضرائب.

اتصل بالرقم 311 أو قم بزيارة [nyc.gov/dcwp](http://nyc.gov/dcwp) للحصول على المعلومات حول:

- مراكز التمكين المالي بمدينة نيويورك، حيث يستطيع سكان مدينة نيويورك الحصول على استشارات مالية شخصية من قبل المختصين
- المساعدة المجانية المتعلقة بإعداد الإقرار الضريبي لسكان مدينة نيويورك المؤهلين (خلال موسم الضرائب)

#### بالنسبة لأصحاب العمل

اتصل بالرقم 311 أو قم بزيارة الموقع [nyc.gov/commuterbenefits](http://nyc.gov/commuterbenefits) للحصول على المعلومات حول:

- NYC's Commuter Benefits Law
- إنشاء برنامج مخصصات الركاب

هناك طريقة أفضل للعمل.

**NYC's Commuter  
Benefits Law**